

TARIFAS:

Subscripción mensual. 1-00
 Número suelto. 0-05
 „ atrasado. 0-25
 Avisos y comunicales
Precio convencional
 Apartado de Correo N° 539

EL DIA

OFICINAS:

Redacción y Administración
 7ª Avenida, 50 varas al Oeste del Almacén de muebles de don Juan R. Mata y contiguo al bufete del Licdo. don Joaquín Aguilar y á la casa de don Aquiles Bonilla

DIARIO INDEPENDIENTE

DIRECTOR PROPIETARIO, Rafael Alpizar A.

Año III

San José, jueves 16 de Abril de 1903

Número 746

Buen negocio y de gran oportunidad

Por no poderse atender se vende en este puerto y en su mejor sitio, UN HOTEL que cuenta con numerosa clientela y habitaciones amuebladas donde se pueden alojar hasta cincuenta pasajeros, pudiendo aumentarse éstas á juicio del comprador.

Para informes, dirigirse en Limón á los que suscriben.

GONZALEZ & TICHENE.

Limón, 11 de Abril de 1903.

POR 20 COLONES

mensuales se alquila uno de los MERCADITOS de la Soledad, con la sola condición de que no se pongan allí ventas de carne. Entenderse con

JORGE ECHEVERRÍA

¿Desea Ud. aprender el inglés con perfección?

Ana Berry ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación, 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 el mes; y cuando sean más de dos alumnos á la misma hora, el precio será convencional.

TIPOGRAFIA

JENARO VALVERDE

En este taller se hace toda clase de trabajos concernientes al arte tipográfico, como folletos, periódicos, hojas sueltas, memorandums listas para trabajadores, facturas, recibos, invitaciones para matrimonios, bautismos y entierros etc. Ediciones correctas!! Prontitud y esmero!! Impresiones nítidas!!

—O— CAJISTAS COMPETENTES Y DE GUSTO —O—

NICOLAS F. MEZA

CRUJANO DENTISTA

De la Facultad de Medicina de la República, con 30 años de práctica, ofrece sus servicios en todos los adelantos ELECTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paul, le opera gratis. Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

—O OBSERVACIONES —

EL DIA se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En Sección ajena se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad á ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales.

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director, ó al Administrador.

—DE—

EL DIA

Cartago. Jesús Salazar R.
 Alajuela. Gustavo Paniagua.
 Heredia.
 Barba. } Nicolás Cartín
 Santa Bárbara.
 Limón. F. F. de Altamira
 Santiago. José Rojas
 Juan Viñas. Federico Aymerich
 San Ramón. Jenaro Vargas M.
 La Unión. Máximo Solano
 Escasú. Benjamín Herrera
 Santo Domingo. Víctor M. Sáenz
 Desamparados. Rafael Solano
 Grecia. J. Elías Ramos
 Naranjo. J. Elías Ramos
 Puntarenas. Carlos Clavera
 Esparta. Gerardo Ugalde
 Liberia. Gonzalo Villar
 Atenas. Virgilio Alvarado
 San Mateo. Fidel Quesada
 Palmares. Trino Araya M.
 Miramar. Mateo Mena
 Sta. María de Dota. Daniel Flores
 Guadalupe. Santiago Segura h.

Se solicitan agentes en los lugares donde no tenemos.

Dinero al 10% tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. Se me encontrará en mi barbería frente al Carmen.

ELÍAS ARTAVIA S.

TEATRO NACIONAL

Gran Compañía de Opera Italiana.—Empresa M. Lombardi.—Desde el día 25 de febrero quedará abierto el abono en la Contaduría del Teatro, de 8 ½ á 10 a. m. y de 1 á 5 p. m.

La Empresa.

—A V I S O—

Para liquidar la sociedad comercial

J. R. R. Troyo y Compañía

y la agrícola que de hecho ha existido en Cartago con la denominación de

Troyo Hermanos,

de las cuales somos hoy únicos dueños, hemos nombrado liquidadores con las facultades de apoderados generalísimos, á los señores don Alberto Pacheco y don Enrique Goicoechea, quienes podrán ejercer el mandato conjunta ó separadamente.

San José, 12 de marzo de 1903.

Rafael Angel Troyo.

Rogelio Troyo.

Gran Fabrica

RUEGO AL PÚBLICO se dignen visitar mi

—O DE O—

MUEBLES

almacén de 7 a. m. á 7 p. m.

Emplea las más finas y mejores maderas del país. Compíte en calidad y precio con los muebles extranjeros que se importan.

Av. Central, Este, n° 531

Jorge Morales Bejarano

Se vende

UNA FINCA, sita en San Mateo, barrio Ramadas,

constante de cuarenta manzanas, más ó menos, cultivada de potrero y repasto, una manzana de cafetal y el resto de monte; tiene tres casas y abundantes aguas por todas partes; está á dos kilómetros de la población de San Mateo. Informes en la oficina de este diario y en San Mateo con el que suscribe.

Francisco Cordero Monestel.

Cemento blanco

Y

SECOTINE

Estos dos específicos, sin igual para pegar objetos rotos, se vende por mayor —ALMACÉN DURINI— á precios y al detalle en el —ALMACÉN DURINI— baratísimos. El primero se usa especialmente para pegar piedras é imitaciones que sean porosas; el segundo para cualquier cosa, y es la verdadera cola de familia.

EL DÍA

Director,
Rafael Alpizar A.
Administrador,
Faustino León

San José, 16 de abril de 1903

Necesidad de escarmen- tar á los tiranos

CERTAMEN

Sr. DIRECTOR DE "EL DÍA."
Pte.

Deseoso de tomar parte en el concurso propuesto en su estimable periódico sobre "Necesidad de Castigar á los Tiranos,"-idea que aplaudo de todo corazón, por lo que puede contribuir á nuestra regeneración política,—le envío el adjunto trabajo. En cubierta sellada va mi nombre, por si fuere él necesario el día del jurado.

De Ud. att^o S. S.
AVE.

Hagamos República

No es posible que vivan y prosperen las instituciones sin que exista de una manera incontestable la sanción legal y la social. Sin ellas, las teorías más bellamente expuestas y las leyes mejor combinadas serán enteramente ineficaces; servirán á lo más para acreditar á sus autores de buenos literatos ó de magníficos redactores de leyes; jamás para mejorar positivamente la condición de los pueblos.

Sin el premio y sin el correctivo correspondientes, los gobernantes seguirán sus propios impulsos, sin preocuparse jamás para nada por la voluntad ó el bienestar de los pueblos. Hacen lo que quieren, en la seguridad de que pueden pisotearlo todo, vejar á los ciudadanos y aun sacrificarlos, sin que haya uno siquiera bastante viril para llamar por los fueros de las instituciones ó por los del honor personal ultrajado.

Así se ha visto en Costa Rica que los gobiernos siguen la fisonomía moral de los gobernantes, sin que los ciudadanos tengan la más pequeña influencia sobre ellos. El Gobierno de Guardia fué el espejo de sus inmensos defectos y de sus bellas cualidades. El de Soto mantuvo al país en esa situación apasible, hija de su bondadosa alma y de su falta de carácter. El de Iglesias—ah! el de Iglesias!—hizo sentir al país de una manera tristemente inolvidable los efectos de su

vanidad inmensa y ridícula, de su desequilibrio cerebral, sobre todo en lo económico, y de su absolutismo centralizador.

Mientras no se midan por el mismo rasero á todos los criminales, mientras se hagan distinciones injustas entre el criminal Presidente y el criminal común, no puede haber República. Al criminal común se le castiga con todo rigor: al criminal Presidente se le premia. Eso no puede ni debe ser así.

Hagamos un paralelo entre un crimen cometido por un particular y el crimen que cometen á menudo en nuestros países algunos de sus presidentes y veamos si las leyes, los Tribunales ó la sociedad los tratan de la misma manera.

Por ejemplo, aquí produjo honda impresión el asesinato de Herms, hecho que se desarrolló más ó menos así: Varios resolvieron hacerse ricos sin trabajar. Se apasionaron de las alhajas valiosísimas que se exhibían en el establecimiento de aquel desgraciado. Los deslumbraba el titilar de los brillantes que cuajaban las urnas. Vino la fascinación: era necesario hacerlos suyos. Se fragua el plan, se buscan los actores, se reparten los papeles, se señala la hora. Herms era un obstáculo, pues á suprimirlo. A las siete de la noche, hora en que Herms usaba guardar en una caja de hierro los objetos más preciosos y en que aún no estaba alumbrada la ciudad, llegan los *conjurados* á su establecimiento, preguntan por una de las alhajas ya guardadas.—Herms se dirige á la caja, la abre y cuando se disponía á sacarla, el más fuerte de ellos se lanza sobre él y le da una gran cuchillada en el cuello con la intención de separar la cabeza. No acierta enteramente en el tiro. Herms agonizante, con el resto de vida que le queda, lucha con sus asesinos.—Lucha estéril, pero notando que no hubiera bastado para que los transeuntes se impusieran de que algo grave pasaba en el interior del establecimiento. Entran y ven un espectáculo horroroso. Herms yacía en el suelo, bañado en su propia sangre; por todas partes se veía sangre y manos pintadas con sangre, señal de la lucha que había habido. Los asesinos ya no estaban allí. Con la velocidad del sonido se derrama por la ciudad la noticia del inaudito crimen. Todos se conmueven, el espanto penetra en el alma de todos, la indignación se pinta en los semblantes, la sociedad clama por el castigo, pide el restablecimiento de la pena de muerte, única que podía satisfacer la sed de justicia y de castigo y de venganza, producida por el horrible crimen, cometido en el corazón mismo de la ciudad;—¡IMPUNIDAD! ¿Quién se habría atrevido á pronunciar esa palabra! La sociedad se habría conmovido hasta el delirio si alguien le hubiera dicho que los asesinos de Herms saldrían libres y vivirían tranquilos y felices gozando del precio de las joyas robadas á su víctima. ¡Cas-

tigo! ¡Castigo! era el grito que salía del fondo de todas las conciencias!

Y efectivamente, la sociedad fué oída y quedó satisfecha. No se impuso la pena de muerte, porque la Constitución lo prohibía; pero se impuso la mayor que nuestras leyes permitían. Descontada la pena, la sociedad ha perdonado y si la víctima resucitara, perdonaría también. Sin el castigo... las sombras de Herms vagarían todavía por la calle del Comercio y por los Tribunales y por todos los ámbitos de la República pidiendo justicia, pidiendo castigo, pidiendo venganza....

¿Producen igual impresión los crímenes iguales ó mayores que cometen esas pequeñas fieras que se llaman Presidentes?

Cambemos la decoración y veamos lo que pasa con ellos.

A un ambicioso, y quizás por añadidura mal de negocios, se le ocurre hacerse á todo trance Presidente de la República, ¿para redimir tal pueblo ó para llevar á la práctica alguna gran idea? Nó; para saciar su vanidad y para salir de pobre.

Forna su plan de campaña; busca sus cómplices (entre los que bien pudiera estar el mismo Gobierno), se asegura debidamente de los cuarteles y, echándose á las espaldas la conciencia y todo sentimiento noble, se lanza resuelto á la ejecución de su plan. El simulacro de elecciones (porque es necesario llamarse Presidente constitucional) debe verificarse bajo un régimen anormal, y, además (y esto es de importancia) debe infundirse terror. ¿Cómo lograr ambas cosas? Nada más fácil, recurriendo á un expediente muy conocido: una revolución. Una revolución de la cual podría decirse que el gobierno, ó sea el pretendiente, es el revolucionario y el *revolucionado*. Se embauca á unos cuantos campesinos en nombre de un ideal hermoso, y la revolución comienza. Naturalmente se conoce quiénes y cuántos son esos campesinos, los elementos con que cuentan, el plan revolucionario; todo, todo, pues nada menos que el embaucador es un agente del pretendiente. Este manda un piquete á batir á los mismos á quienes él había lanzado en la escabrosa vía de la revolución, á esos infelices traidoramente metidos en una emboscada. Por supuesto, debían sucumbir. Poco importa que momentos antes hubieran desistido de la ejecución, recelosos quizás de haber sido traicionados. Era necesario infundir terror, era necesario matar y á sangre fría se mató.....

Con esto queda logrado el objeto: suspenso el orden constitucional y amedrentados no pocos. Bajo tales auspicios siguen las elecciones. Se cometen toda clase de fraudes y violencias, se *apalea* al pueblo, se aprisionan electores, se les coacciona para que den su voto, y aun se les amenaza con la muerte. Con estos procedimientos ¿cabe dudar sobre quién se llevará el

triumfo? No hay duda, el pretendiente ha salido electo con una *inmensa mayoría*. El milagro de los panes y los peces! Ya en el poder, nuevas violencias para sostenerse y robos para enriquecerse. Se vuelve á *apalea* al pueblo hasta desgarrar las carnes, se encalabozan, se destierra: unos mueren bajo el puñal asesino, otros en el destierro, otros al llegar de él.

Entre tanto, ¿qué hace el pueblo, qué hace la sociedad? ¿Se indigna, se horroriza, pide castigo, se estremece ante la idea de la impunidad ahora lo mismo que antes? Nó, de ninguna manera, triste es decirlo. Mientras está en el poder, gran parte de la sociedad lo sirve, lo agasaja, lo adula y estrecha su mano, esa mano tinta todavía en sangre de inocentes; y esa misma mano en reuniones de gala, ciñe la cintura de las hijas y de las esposas de lo más granado del país.—¿Quién se habría atrevido á poner en manos de los asesinos de Herms á una esposa, á una hija? Nadie. ¿Y cómo no se sienten deshonrados con eso mismo cuando se trata de un criminal Presidente? No nos lo explicamos. El caso es el mismo: para lograr un fin, se roba y se asesina. Y ni siquiera el caso es el mismo: los unos arriesgan su vida, su honra para siempre y hasta el ir á concluir tristemente su vida en un presidio: los otros no arriesgan nada; no la vida, por tener de su lado los cuarteles, no la honra porque un presidente nunca se deshonor, según lo dicho, y ni siquiera se exponen al castigo porque á un Presidente jamás se castiga.

Existe en los EE. UU. un procedimiento, salvaje si se quiere, pero que revela un sentimiento exuberante de justicia en ese gran pueblo. Cuando las leyes no castigan debidamente un hecho reputado por la generalidad como un grave delito, ó cuando siendo buenas las leyes no son aplicadas rectamente por los jueces, entonces el pueblo se hace justicia por su propia mano. Los casos abundan y el de los italianos es muy reciente para que lo podamos olvidar. Unos cuantos de ellos—muy pocos por cierto—de la laboriosa y honrada colonia italiana de Nueva Orleans, constituidos en sociedad, se ocupaban en robar y si era necesario, en asesinar. Fueron sometidos á juicio. Los jurados habían sido previamente comprados. Salieron absueltos. ¿Gozaron tranquilamente de su absolución y de las fortunas robadas? ¡Jamás! El pueblo no se tragó tal superchería: rompió las puertas de la prisión y colgó á los italianos. La justicia quedó hecha.

¡Vive Dios, que si en nuestros países—en donde las leyes y la justicia no existen para tales tiranuelos—se colgara á uno por lo menos, juramos que por muchos años no volvería á asomar la nariz ninguno de ellos, ni siquiera para remedio!!!!

Bien comprendemos que la ley

de Linch no es un ideal; pero mucho menos ideal es la impunidad. La impunidad es la cosa más mala del mundo. Alienta á los unos al crimen ó conduce á los otros á la servidumbre. Porque el que aguanta una vez un golpe, aguanta cien mañana y acaba por aguantarlo todo. País viril no soporta una injusticia. Aguarda primero el castigo de las leyes, después de los jueces y si no lo encuentra en ninguna parte, se lo hace por su propia mano.

El duelo mismo y los lances en la calle, son hijos de la falta de sanción. Desde que todo el mundo se inclina ante el injusto ofensor y vuelve la espalda con desdén ante el injustamente ofendido, se está en el caso, ó de aguantar pacientemente el ridículo, ó de reivindicar el honor con el puño ó con el revolver.

¡Cuánta impertinencia, cuánta impertinencia, cuánta pasión!, dirán muchos de los que nos han seguido hasta aquí, especialmente si han sido servidores natos de tiranos, ó si no habiéndolo sido, fueron mimados por ellos, ó si siquiera son amigos de la paz y tranquilidad; de esa paz y tranquilidad que solo sirve para tapar infamias ó despreciar dolores; pero estamos seguros de que habrá otros que no dirán lo mismo. Estamos seguros de que no dirán lo mismo las familias que fueron ricas, con riqueza ganada á fuerza de trabajo, economía y honradez y que de la noche á la mañana vieron evaporarse el fruto de tantos años de labor constante, á consecuencia de latrocinios, de gastos públicos exorbitantes y locos y de devaneos económicos hijos de la vanidad, del deseo de perpetuarse en el poder y sobre todo de hacerse rico; familias que hoy sufren las tristezas y los dolores de la miseria y ven á sus hijos expuestos á sus consecuencias—la deshonra de las hijas y los vicios de los hijos—y ven á unos y otros morir por falta de medios con que proveerlos de alimento adecuado, de médico y medicinas en caso de enfermedad. Estamos seguros de que no dirán lo mismo esos indefensos artesanos á quienes se destrozaron las espaldas al extremo de entremezclarse los girones ensangrentados de la ropa con los girones de sus carnes y cuyos alaridos llegaban hasta el corazón de una madre ó de un hijo, y que no han encontrado todavía un vengador, sobre todo entre esos que irán mañana á pedirles con palabras almidaradas su auxilio y su voto para fabricar un candidato. No dirán lo mismo, estamos seguros, esos huérfanos á quienes se arrebató á un padre y á quienes les ha faltado para siempre el apoyo material para la vida y el apoyo moral para su educación, y su porvenir, y ese cariño tiernísimo que solo lo prodiga un padre y que es el único consuelo en las adversidades de la vida; hogares hechos pedazos en que cada miembro seguirá errante, al azar, el rumbo que la suerte le señale, llevando et- rna-

TALLER DE SASTRERIA
—ODEO—
RANSITO VARGAS A.

Se ha trasladado á la Calle 19 Sur, N^o 190, frente á *La Bicicleta*
Especialidad en **fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.**
Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.
Telas finísimas y materiales de primera.

Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.
PRONTITUD, ESMERO y HONRADEZ

mente en el alma esa tristeza infinita que produce una gran injusticia que no tiene ni tendrá reparación y llevando en el corazón clavado para siempre el puñal mismo con que se hirió al autor de sus días. Y mucho menos lo dirán todos los que sufren y han sufrido, si desde el antro oscuro de su miseria y de su infelicidad levantan la vista y la dirigen al causador de sus desgracias y lo contemplan radiante, tranquilo, feliz, llevando una vida de desahogo y de lujo, al frente de grandes negocios y de magníficas fincas, repleto de dinero robado á sus mismas víctimas; rico el que antes no tenía ni con que pagar intereses, y lo ven en la calle arrogante insultando con su orgullo y su desfachatez las lágrimas y los dolores de aquellos mismos á quienes ofendió. ¡Contraste sangriento en que unos lloran y otro ríe, contraste que solo pueden soportar cruzados de brazos sin aplastar al autor de tantas injusticias, pueblos ó personas en quienes no queda ni un resto siquiera de dignidad ó de vergüenza! ¿Por qué tanto empeño en castigar á los matadores de Herms, ó al matador de alguna señora ó al matador de Tessier, y tanta tolerancia cuando se trata del matador de ciudadanos honrados, del matador de las instituciones y del sufragio, del matador de la riqueza pública, del matador en fin de todo lo que hay de más querido y sagrado dentro del recinto de la Patria?

Es necesario pensar seriamente sobre esto. El sentimiento de justicia exige que el que procede mal reciba el castigo correspondiente. Ese sistema de despreciar dolores á título de que no son nuestros, es de malísimos resultados en las Repúblicas: una lágrima derramada por una injusticia y no enjugada debidamente, es un fermento que, á semejanza de los gérmenes nocivos en la naturaleza, tarde ó temprano produce un trastorno. Con ese sistema de tolerancia, el que nos tiranizó ayer puede aspirar con todo derecho á tiranizarnos mañana, y así sucesivamente, todos aspirarán á hacer lo mismo. ¡Le va también á los amos que lo natural es procurar llegar á serlo! La impunidad es la fábrica de los tiranos.

Es tan natural el sentimiento de justicia, que á él se deben los premios y castigos de ultratumba.—No podían los primeros cristianos concebir cómo un Dios infinitamente justo podía consentir en que los buenos llevaran hasta la muerte una vida de sufrimientos y de martirio y que sus verdugos llegaran hasta el fin llevando una vida de delicias y de placeres sin que una gota siquiera de la hiel de los mártires quemara sus labios. Para que la justicia divina se cumpliera, era necesario que hubiera gloria para los unos é infierno eterno para los otros. "Bienaventurados los que lloran." Imitemos la doctrina cristiana; pero practiquémosla en este mundo.

"Para hacer República, que se trate de mejorar las instituciones," eso está bien; pero que no se olvide que ante todo debemos buscar algo que garantice su existencia. Ese algo no es, no puede ser otra cosa que una saludable sanción que escarmiente á los unos y contenga á los otros.

"Sólo pueblos en los que cada individuo se defiende tenazmente contra toda infracción de su derecho, llegan á gozar de ese régimen de que se enorgullece la vieja y práctica Inglaterra, y que reposa en el respeto absoluto al derecho ajeno, así en lo público como en lo privado." (1)

AVE.

(1) Ricardo Jiménez.—"En Defensa del Tesoro Público."

DE TODAS PARTES

13 DE ABRIL—1903.

GRAN BRETAÑA.—Londres.—La inclemencia del tiempo arruinó completamente la fiesta de cuaresma. En muchas partes del país nevó constantemente.

Gibraltar.—Hoy zarpó con destino á Malta el real yate *Victoria Albert*. A su bordo re halla el Rey Eduardo. El yate está convoyado por seis cruceros.

FRANCIA.—París.—Explica Rusia la demora en evacuar Niutchuang [Manchuria] con el anuncio de que está organizando una junta de sanidad que dicte medidas profilácticas energéticas con el fin de evitar que la plaga bubónica vuelva á desarrollarse en aquellos lugares.

Marsella.—En camino para Argelia llegó á ésta hoy, procedente de París, el Presidente Loubet y su séquito. Desde su salida de la capital ha sido objeto de grandes ovaciones. La recepción oficial se verificó en la estación. La concurrencia en las calles se calcula en 300,000 personas. Después de la recepción oficial, efectuóse en La Bolsa un gran banquete. Durante el día Loubet pronunció varios discursos cortos pero expresivos en lo tocante á su fe republicana. Hubo, sin embargo, pequeños desórdenes provocados por un grupo de socialistas y unos partidarios del ejército, en que fueron heridas seis personas. Durante las ceremonias en la prefectura, el Obispo de Marsella saludó á Loubet y se refirió á la intachable conducta del clero de esta ciudad, manifestando que él y sus subalternos consideraban que la religión es necesaria á la grande-

za y seguridad del país. El Presidente le contestó que la misión de la iglesia es velar por la paz, la fraternidad y la reconciliación. Cuando el clero en general desempeña su misión como el de Marsella, la iglesia entonces se hace acreedora al respeto de todos los buenos ciudadanos.

ITALIA.—Roma.—Hoy se inauguró en ésta el Congreso Internacional Agrícola, en presencia del Rey Víctor Manuel. Concurrieron como 1,300 delegados. En su discurso inaugural el Presidente del Congreso criticó los altos derechos aduaneros impuestos por ciertos países de la América.

CHINA.—Pekin.—Se ha nombrado al Príncipe Ching (Presidente actual de la Secretaría de Relaciones Exteriores) Grau Secretario, en reemplazo del difunto Yun Lu.

Un altercado que tuvo lugar en una cantina de ésta, dió por resultado una gran pendencia entre soldados austriacos y alemanes. De cada lado había 50 hombres. Usaron como armas ladrillos, garrotes y cuchillos. Presenció el pleito una gran concurrencia de chinos. Pusieron fin al combate una compañía de tropa alemana que llegó á bayoneta calada y una patrulla de tropa austriaca. Por ambas partes hubo heridos graves. Aquellos que tomaron parte en el desorden tendrán que guardar arresto por dos semanas.

HECHOS Y DICHS

Publicamos hoy en sección editorial el primero de los trabajos que se nos han enviado respecto al certamen que hemos abierto: "necesidad de escarmentar á los tiranos."

La Sala Primera de Apelaciones revocó la resolución dictada por el Juez Civil de Alajuela en el juicio ordinario de la Municipalidad contra don Procopio Arana. Felicitamos por el triunfo al Licenciado don Juan Manuel Rodríguez

Los exámenes de aspirantes á becas del Liceo de Costa Rica se practicarán así: día viernes, 17 de Abril—provincia de Heredia; día sábado, 18 de Abril—provincia de Alajuela; desde las 8 de la mañana.

El Director del Liceo recomienda á los interesados enviar sus útiles al Internado,

entre el sábado y domingo próximos.

El Ejecutivo ha acordado admitir la renuncia presentada por nuestro amigo don Antonio Alvarez H. del cargo de Director de la Escuela Superior de Varones de esta capital, y nombrar para que lo sustituya á don Ramiro Aguilar; el señor Alvarez para el desempeño de la Secretaría del referido establecimiento, en reemplazo del joven Aguilar, quien desempeñaba interinamente ese cargo.

Huracán. Lo hubo hoy como á las 12 1/2 del día; mucha gente se sorprendió.

Los siguientes pasajeros iban en el vapor alemán *Valencia*, que zarpó el 13 del corriente con dirección á Nueva York: P. Schulte, M. A. Bonilla, E. de la Espriella, L. O. Ellis, F. Tinoco, Lehemann, señora y tres niños, Z. Alvarado, A. Quiñones, M. Jiménez, O. Durán, R. Tinoco, A. Villaseñor é hija, Kuhnhard y señora, L. Valenzuela, G. Valenzuela, M. C. Keith y T. J. Maycoik

SECCION AJENA

Epilogo

Ahora que los embadurnadores no desperdician ocasión y cambiando de oficio se dedican al relleno de periódicos con humos pedagógicos, yo, que no sé de la misa la media y que también tengo antojo de aprender, meto mi cucharazo en la discusión que don Carlos Gagini, con brillantez, ha venido sosteniendo, no sé para qué, con un adversario que no discute y que se conforma á más no haber, con dar expansión al sentimiento odioso que le inspira la envidia.

Es opinión general que el "adalid" no ha discutido y que no ha podido defenderse con su fraseología desordenada, única arma de que dispone de los cargos que, en defensa propia, ha tenido que hacerle don Carlos Gagini. El autor de "Epilogo" fué por lana y quedó trasquilado.

"Epilogo," obra *magistral*, dice lo que es su autor en materia de fraseología general.

Porque en "Epilogo," con la carta de marras, no se ha desvirtuado la afirmación del señor Gagini ni se ha demostrado la del contrario, toda vez que esa carta no dice terminantemente que el ex-Subse-

cretario de Instrucción Pública visitó las clases que ha dado don Carlos.

Porque en "Epilogo," el autor se quedó en la red; confiesa que desgraciadamente es verdad que *no sabe gran cosa*; conviene en que don Carlos sabe mucho; dice que no ha discutido (?) la ilustración real del señor Gagini; que lo que él *se ha permitido* es analizar (?) el método que sigue como profesor de castellano; que *una cosa es saber y otra muy distinta saber enseñar*; *da por demostrado sin reserva* que los conocimientos gramaticales de don Carlos son mayores que los de él (?); dice que *aun admitiendo* que él no sea capaz, por falta de práctica, de dar una clase, siempre *podría indicar* el método que, á su juicio, debe seguirse en ella y hacer la crítica de los procedimientos que se empleen en el momento de su aplicación. Concluye, favoreciéndolo la fortuna con dos cualidades que son su "humildad" y su "deseo nunca extinguido de aprender;" y en un párrafo anterior dijo que *no le disputa á nadie la palma de la sabiduría*; que *las clases de castellano que va á dar* en la Escuela de Comercio estarán á la vista de todos; (lo que no es poco decir tratándose de humildes ignorantes).

—Entonces, dónde quedamos?

—Todos en Babia y todos en Babilonia. Así será

En cambio, al señor Gagini pretende decirle, soberbio, engreído, fastuoso, vengativo.

De todo lo cual se deduce fácilmente ó que el autor de "Epilogo" no conoce el significado de las palabras que suelta, ó que la "Gramática Comercial" y por ende el "Novísimo Diccionario" de la Academia Comercial, dan diferente significación á las palabras castellanas.

Si "Epilogo" se hubiera podido publicar á la vez que el *magistral* informe, el señor Gagini no habría tenido que perder tiempo en su fácil defensa.

En "Tupé," se ve de cuánto es capaz la intriga. "Tupé" refleja sobre "Epilogo" y éste sobre su autor, de quien son dignas ambas obras.

¡Oh! la envidia es cruel.

EPÍLOGO

La crítica apasionada de cualquiera que no sepa de lo que trata no tiene fuerza ni perjudica, menos aún cuando á falta de razón va el insulto.

CHIRICANO.

PLATERIA Y RELOJERIA
DE
VICENTE PALAVICINI



Av. Central Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, 100 varas al Oeste de la botica de *La Violeta*, frente á *El Cometa*

RELOJERIA —y— PLATERIA

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente

LESMES S. JIMENEZ

vende vinos de Burdeos y vinos para consagrar, seco y dulce, en su casa de habitación Depósito de vinos "Domaine Catoy" de la casa de H. Tournon y C^o
Calle 17 Norte, N^o 258

¡Las erupciones volcánicas!.....

JA... JA... JA...

¡Fíjense ustedes de ellas, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario KASPA DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería

y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

SE DESEA

comprar una casa en esta ciudad, que reúna buenas condiciones para el comprador y cuyo valor no pase de C. 1000-00 á C. 1500-00. Informes en esta Redacción.

EL FERROCARRIL

Habiendo comprado este establecimiento de cantina al señor Juan Navas, ofrezco al público en general y en particular á los clientes, servicio esmerado, aseo, actividad y buen trato.—Aquí se vende á precio de costo. Visítad la cantina frente á la Estación del Ferrocarril de Costa Rica y os convenceréis de la realidad!

J. Francisco Valladares

Cartago, enero 21 de 1903

Francisco Huete

avisa á sus amigos y relacionados que se ocupa de agencias y comisiones en San José

VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos los viernes

BARBERIA

-DE-

MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

Eureka.

Es indisputable y no cabe duda: la Emulsión de Scott no tiene rival en el mundo terapéutico. La mejor prueba es su gran fama universal y el uso tan popular que de ella se hace. Desde el vanidoso aristócrata hasta el humilde aldeano la consumen con perseverancia, con fe y convencimiento, porque ya no se ignoran sus virtudes.

Las propiedades fisiológicas de la

Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos de Cal y de Sosa

son bien y generalmente conocidas.

Sus propiedades medicinales son irrefutables en la curación de las enfermedades *pectorales, pulmonares é intestinales*; en la *Anemia*, la *Clorosis*, la *Dispepsia*, el *Rumatismo* y en todas las enfermedades que debilitan el sistema nervioso. No hay mejor *tónico y reconstituyente*, ni *digestivo* mejor asimilable que la Emulsión de Scott.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en las Farmacias y Droguerías.

Tipografía de Jenaro Valverde

Purificateur Larcade

INVENTADO POR EL DOCTOR LARCADE

Es el DEPURATIVO VEGETAL más poderoso conocido hasta hoy. PURIFICA LA SANGRE maravillosamente.

Cura radicalmente

Sífilis, Ulceras, Crostas, Cánceres, etc., etc.

A los 2 días de uso, resultados sorprendentes. A los 4 días los malos humores principian á ser secados.

AGENTES GENERALES.—A. ROUDEL & C^o—BURDEOS.

Escuela de Música SANTA CECILIA

La matrícula para el presente año y las clases para señoritas y jóvenes, están ya abiertas. Para informes: los lunes y jueves de 11 a.m. á 4 p.m., en la casa de habitación del que suscribe, 8a. Av. E., no. 24, lado sur de la Catedral.

El Director, J. J. Vargas Calvo.

Es Ud. episcopal?

Digo, ¿es Ud. violinista, guitarrista, violoncelista etc. y no toca porque tiene destapado, roto ó dado al traste su instrumento? Pues lléveselo á JESÚS PRADA, que él se lo compondrá estupendamente, dejándolo con un sonido inimitable.

¿Quiere Ud. un magnífico bastón, de cocobola, námbar, sahínillo, guayacán, ron-ron, de lo más fuerte, propio para dar garrotazos en salve sea la parte, ó para flechar mejor á la novia? Pues diríjase á JESÚS PRADA, que él los vende á bajos precios.

¿Quiere Ud. ser un Arcas ó Aguado en eso de puntear la guitarra y arrancarle á las..... cuerdas, dulces sonidos que recrean el oído? Pues tome como profesor á JESÚS PRADA, bien conocido guitarrista que habla con la guitarra.

Se le encuentra en su casa de habitación, Avenida 12 Este, detrás de la Dolorosa.

Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74. Apartado 170. San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

RICARDO KRIEBEL,

Dentista alemán

Ha trasladado su despacho frente á la casa de don Federico Tinoco